

武備志卷二百三十

占度載

度 四十二

四夷 八

日本考

日本古倭奴國、在東海中、地分五畿七道三島、又附庸國百餘、大者五百里、小者百里、最強大桀黠、漢滅朝鮮、通使稱王者三十餘國、其後天材雲尊

武備志

卷三百三十一

占度載

度 四十八

一

立累傳皆稱尊神、武天皇立累傳皆稱天皇、亦間立女王、時與中國通、唐咸亨初、改號日本、元世祖使趙良弼招之、不至、遣唆都范文虎將十萬兵往、征至五龍山、暴風舟覆、軍盡沒、終元世絕不通、國朝洪武二年、倭寇山東淮安、明年再入、轉掠閩浙、上遣趙秩語其王良懷、爾能臣則來、毋患苦吾邊、不能則善自為備、良懷言、蒙古嘗使趙良弼好語、餌我、襲以兵、今使者得毋良弼後乎、其亦將襲我也、欲刃之、秩為具言、所以來、宣國家威德耳、豈狙



汝耶良懷氣沮、乃遣僧隨秩奉表稱臣入貢、上亦遣克勤仲猷二僧往諭、然其爲寇掠自如、瀕海郡縣迄無寧歲、乃下令造海舟防倭、德慶侯廖永忠請備輕舸以便追逐、從之、七年來貢無表文、其臣民久私貢、並却之、九年表貢語謾、詔詰責之、十三年再貢、皆無表、以其征夷將軍源義滿所奉丞相書來、書倨甚、命綱其使、明年復貢、命禮臣爲檄、數而卻之、已復納兵貢艘中、助逆臣胡惟庸、惟庸敗、事發、上乃著祖訓、示後世毋與倭通、而令信國公

武備志

卷三百三十一

古度載

度

四度八

二

湯和江夏侯周德興分行海上、視要害地、築城設衛、所、摘民爲兵、戍之、防禦甚周、倭不得間、小小入、與我軍相勝、敗、永樂元年王源道義遣使入貢、上賜冠服文綺、給金印、道義稍捕獲諸島寇來獻、賜賚甚豐、封其山、碑而銘之、予勘合、十年一貢、八年道義死、子源義持立、遣使往封、頃之、我兵獻海上、俘其首皆倭人、羣臣請誅之、上釋歸、璽書下義持、爾父畏天事大、職口不愆、先烈之不圖、而輕干上、國爾罪在必討、朕所以隱忍者、未念爾父之恭耳、

爾其思之、義持奉表謝罪、禮其使遣歸、未幾復寇
遼左、都督劉榮大破之、初榮偵倭至、卽伏兵望海
塢、而別遣奇兵斷其歸路、倭中伏奔捕、馘無子遺、
當是時、我方招來諸島夷、絡繹海上、倭乘爲欺詐、
瀕海復騷、賴是捷遂戢、論功封榮廣寧伯、宣德七
年、以日本貢久不至、命中使論其王源義教、明年
來貢、自後遞貢遞掠、備嚴則貢、得間則掠、與之期
不遵、我亦取羈縻、示寬大而己、倭益肆無忌、至焚
官庾民舍、縛嬰兒竿上、沃以沸湯、卜孕婦男女剖
武備志

卷三百三十一

古度載 度 四夷八

三

視賭勝爲樂、慘毒不忍言、至成化時、廷臣始有發
憤議、却其貢者、而竟格不行、正德四年、王源義澄
遣宋素卿來貢、素卿者、鄞人朱縞也、逃入倭、有寵
於其王、易姓名充使、其族人相與耳目爲奸利、守
臣白發之、禮臣恐失外夷心、置不問、素卿厚賂閹
瑾、賜飛魚服、遣歸、嘉靖二年、再奉使、至是時、王
源義植孱、諸島爭貢以邀利、大內藝興、遣宗設謙
道、先素卿至、俱留寧波、故事、夷使以先後至爲序、
市舶中官賴恩、墨素卿財、先素卿宗設、大忿相讎、

殺戕指揮劉錦、袁璉、大掠寧波、奪舟去、巡按御史以聞、禮臣仍右素卿、以給事御史言、乃下素卿獄、論死、沒其貲、絕貢者十七年、至嘉靖十八年、其王源義晴復貢、乞易勘合、還素卿貲、不許、仍申約、貢必如期、舟三百、不者、卻勿受、夷性婪、違約如故、內地奸豪、往往與爲市、不償直、夷索逋急、則啗喝官府、以縱寇爲辭、兵出則陰泄之、倭速其去、且樹德也、如是者久之、倭大恨、言我挾王貲而來、不得直、何以歸報、因盤據島中、我亡命無賴、及小民、剋

武備志

卷三百三十一

占度載

度

四夷八

四

於貪酷饑寒困苦者、咸相率從亂、東南之禍、大作、於是朱統以巡撫涖治之、統日夜飭兵、嚴糾察、上章暴勢豪交通罪、奸謀稍解、統竟爲豪所中、自殺、賊益猖獗、三十一年、殘浙東、明年犯太倉、破上海、崇德嘉善諸邑、時王忬爲巡視、忬經畧、摘發頗有緒、旋移大同去、李天寵代將、則盧鐘湯克寬、俞大猷、是時倭至、無虛月、屯據柘林、川沙、窪青村、陸涇、壩諸處、四出流剽、而柘林賊最劇、鏗戰孟宗堰、大猷戰金山衛、天寵合諸將兵戰烏程、縣之窯墩、皆

不利、別將李逢時率山東兵戰新涇橋、小勝、隨大
敗、三十三年、張經爲總督、經前總督兩廣、有威惠、
計調廣兵禦倭、兵未集、而工部侍郎趙文華以禱
海至、文華素夤緣大學士嵩、貴幸、頤指經、經自以
大臣、位其上、自重不爲下、文華屢促出師、經以兵
機秘業、已刻師期、不告也、文華遂劾經養寇、并及
天寵、詔逮訊、時經已與賊大戰、王江涇、破走之、斬
首千九百八十有奇、進攻陸涇、霸賊又敗之、斬首
二百七十有奇、焚其舟三十餘艘、倭大創、業上疏

武備志

卷三百三十一

占度載度 四夷八

五

自理、不聽、竟論死西市、以周琬代、經、胡宗憲代、天
寵、琬未幾去、以楊宜代、屬文華督察其師、倭來者
益多、大衆掠江北、焚漕舟、文華盛集兵戰于陶宅、
敗績、遂還朝、應天巡撫曹邦輔再戰再敗、惟蘇松
叅政任環戰稍捷、賊別部自日照登、掠贛榆、自上
虞、登、掠高埠、皆不滿百人、官兵莫能禦、高埠賊轉
掠浙西南、直破南陵、溧水、橫行數千里、殺傷無筭、
至蘇州、乃滅諸將、大猷等逐賊海上、頗有斬獲、而
閩廣倭大至、三十五年、楊宜罷去、崇憲代、阮鶚代

宗憲文華復出督師、時浙賊惟陳東最強、徐海後至、與之合、叅將宗禮率所部河朔兵九百人與戰於崇德、三遇三克、追踰橋、橋陷、兵潰、禮死之、賊進圍鶚於桐鄉、鶚固守不能拔、乃解去、而宗憲欲搆二賊、乃遣人至海所、若爲好語者、東疑之、宗憲則厚賂海、使執東自贖、海許諾、卽計擒東、及其黨麻葉等百餘人、以獻、而自率其衆別營梁莊、官兵遂圍東巢、盡殲其餘黨、進攻海於梁莊、海死、別部據舟山、俞大猷攻之、未下、會夜大雪、大猷督兵進、賊

武備志

卷三百三十

占度載度 四夷八

六一

拒戰、敗歸巢、擁柵自固、我兵縱火焚之、斬首百四十餘級、餘悉死、巢中兩浙平、其明年誅王直、王直者、徽人也、嘯逋海上、能號召諸夷、治大舶、巢五島中、奸商王激、葉宗滿、謝和王清溪等、共集衆、與相署置、倭之來、皆直等導之、宗憲欲招之、乃迎其母、妻至杭、供具犒慰甚厚、而先是鄞諸生蔣洲者、上書督府、言能說日本、使禁載諸夷、毋內犯、宗憲遣洲行、以諸生陳可願副之、至五島、直邀入、爲言日本方亂、往無爲也、誠令我輩得自歸、無難、倭矣、遂

遣養子毛臣同可願還具白直語、而傳送洲至豐後島、其島王留洲稍爲傳諭諸島、居二歲、乃遣僧德陽及夷目四十人隨洲來入貢、直亦許俱至、而宗憲亦遣毛臣歸報直、所以遊說百端、至是直乃來、御史王本固疏言不宜招直、異議閎然、直至、覺有異、乃先遣王澈入見宗憲曰、吾等奉招而來、謂宜信使遠迎、宴犒交至也、今行李不通而兵陳儼然、公毋誑我乎、宗憲曰、國法宜爾、毋我虞也、與約誓堅苦、直終不信、曰、果爾、可遣澈歸、宗憲立遣之、

武備志

卷三百三十一

占度載 度

四夷八

七

復以指揮夏正爲質、直乃使毛臣王澈守舟、而身入見、頓首言死罪、且陳其與洲戮力狀、宗憲慰藉甚、至令居獄中俟命、疏聞、詔誅直、始宗憲本無意殺直、以本固爭之強、議者且謂其受直金、欲貸其死、故宗憲懼、不敢爲請、直死、王澈毛臣殺夏正、率餘衆據舟山、征之踰年、乃解、三十八年、倭寇江北、分數道入、巡撫李遂馳至如臯、與賊遇、白蒲諸將言宜及其未定擊之、遂曰、夫戰貴得地、賊方銳而我軍未嘗見大敵、卽小挫、難復矣、約勒軍中毋得

言戰、賊益進、遂策曰、賊分道入、過如臯、必且合、合則道有三、自泰州逼天長、鳳泗、卽皇陵、最要、自黃橋逼瓜儀、搖南都、而梗漕、次之、若從富安而東、海濱荒涼、擄掠無所得、至廟灣、絕矣、乃吾得地時也、於是部諸將防遏、令毋得過天長、瓜儀、而分兵綴賊後、賊果走廟灣、遂欲以策困之、通政唐順之以視師至、促戰、死傷甚衆、順之度不能克、釋去、遂益合兵攻圍、賊困甚、欲遁、副使劉景韶督兵焚其舟、賊救舟、我兵水陸攻之、大潰、斬首八百餘級、江

武備志

卷三百三十一

古度載

度

四頁八

八

北倭悉平、其寇福建者、張甚、連攻破寧德、福清、永福諸邑、巡撫阮鶚罷去、王詢、劉壽游震得相繼撫、閩無尺寸功、宗憲檄叅將戚繼光往援、時賊據寧德之橫嶼、阻水爲營、路險隘、官軍坐守踰年、莫敢進、繼光軍令嚴、所部用命、至則合軍中人持束草、填河進、力戰大破之、生擒九十餘人、斬首三千六百餘級、焚溺死者無筭、奪所擄三千七百餘人歸、乘勝勦福清、牛田倭、又破之、繼光初至福清、邑令及父老請師期、繼光曰、吾兵疲且休矣、俟緩圖之、

賊偵者歸告、不爲備、其夜督兵行三十里、黎明破其巢、邑人尙未知兵出也、繼光歸、賊復肆、四十一年、攻陷興化、總兵劉顯去、賊一舍而軍、不敢戰、復命繼光往、時賊方巢平海、聞繼光至、欲逃、爲俞大猷所扼、不得出、繼光督軍薄戰、大猷繼之、因風縱火、賊皆糜、巢中無脫者、支黨寇仙遊、連江諸處、盡討平之、當是時、徵繼光幾無聞、未幾、廣東倭亦爲官軍所敗、逃至甲子門、將奪舟入海、暴風盡溺、得脫者僅二千餘、留屯海豐、俞大猷就圍之、賊食盡、欲走、副總兵湯克寬伏兵待之、賊至、伏發、擒斬幾盡、倭患遂息、自東南中倭以來、十餘年間、中外騷擾、財力俱誦、生靈之塗炭已極、倭亦大傷、至盡島不返、隆慶時、海上逋寇、曾一本等、復稍稍勾引入犯、閩粵、我亦嚴爲備、旋至旋撲、非如嘉靖之季矣、始倭盛時、議者以市舶罷、夷無所衣食、故反、宜開市如諸番、叅將大猷以爲、倭與諸番不同、諸番產物多、舶至而征之、其利厚、倭之市僅一刀一扇、無他產可利也、而又生禍端、國初絕之、今忍開之乎、

且倭能苦我者、以我陸而禦之、主客反而勝、敗分也、吾以海爲塹、以舟爲家、明風候、嚴約束、來擊去、追倭可創矣、舍此不圖、而輕與之市、爲國家生事、後必悔之、大猷習海上事、後多用其畫、日本稱王者、自原氏歷橘氏平氏以至秦氏、卽藤氏、其秉政者、曰關白、神廟初平、信長爲關白、雄鷲能御下、有秀吉者、幼而賤、勇驕辯才、販魚而醉卧樹下、信長出獵、馬驚欲殺之、以辯而免、養爲義子、更名森吉、每出戰、無不摧、信長遂據二十餘州、殺其主、而秀

武備志

卷三百三十一

古度載度

四庚八

十一

吉以賞輕、頗怨望、信長恐其叛、乃令爲攝津鎮守大將、已而信長爲部將明智所弑、秀吉討平之、廢信長之子而自立、當是時、乃萬歷十四年也、至十七年、盡并六十六州矣、嚴刑以御衆、狡智以誘叛、故所嚮皆靡、亦以是失衆心、是年誘琉球、不下、脅朝鮮、朝鮮遂入貢、次年、將自朝鮮入寇、禁琉球弗我貢、恐以洩其事、琉球相鄭迴密以聞、天子乃下詔責朝鮮、壬辰、遂自釜山掠朝鮮、戊戌、秀吉死、始底定、詳朝鮮考中、其地北跨朝鮮、南盡閩浙、其西

北至朝鮮也、自對馬島開洋、信宿至、閩浙順風旬
月至、其主居山城、故稱山城君、山城之南爲和泉、
又南爲沙界、沙界之東南爲紀伊、紀伊之西爲伊
勢、山城之西爲丹波、左爲攝津、左之西爲攝摩、右
爲但馬、右之西爲因幡、丹波西爲美作、左爲備前、
左之西爲備中、右爲因幡、右之西爲伯耆、美作之
西、爲備後之北境、出雲之南境、備後之西爲安藝、
出雲之西爲石見、安藝石見之西爲山口、谷國卽
古之周防州也、山口之西爲長門、關渡在焉、渡此
武備志

卷百三十一

古度載 度 四庚八

十一

而西爲豐前、其南爲豐後、又其南爲日向、豐前之
西北爲筑前、西南爲後筑後、後之南爲大隅、大隅之
西爲薩摩、豐後東南懸海爲土佐、爲伊豫、爲阿波、
阿波相近懸海爲安路、土佐豐後之間爲佐加關、
薩摩之北爲肥後、又其北爲肥前、肥前西懸海爲
平戶、平戶之西爲五島、北爲多藝、爲伊岐、極北則
對馬島、諸島皆有會長、山城君弱、空名耳、倭不稟
其號、令內相攻、強則役屬、而豐後最大、每歲清明
後至五月、重陽後至十月、常多東北風、利入寇、故

防海者以三四月爲大汛、九十月爲小汛、其入寇多薩摩肥後長門三州人、次則大隅筑前筑後博多日向豐前豐後和泉諸島、俗喜盜、輕生好殺、每戰必單列緩步、爲蝴蝶陳、前一人揮白扇爲進止、木弓竹矢、以骨爲箠、刀極剛利、中國不及也、男子魁頭斷髮、黥面文身、婦人披髮跣足、間用屨、土氣溫煥、宜禾稻桑麻、產金銀、琥珀、水晶、硫黃、水銀、銅錢、白珠、青玉、蘇木、胡椒、細絹、花布、漆器、扇、刀劍、鎧甲、貢道、故由寧波達於京、

武備志

卷三十三

占度載

度

四夷八

十一

茅元儀曰、今我之禦倭者、綦密矣、然似密而實疎、兵減於伍、將玩於法、器毀於敝、然猶可言也、唯是我之步卒、不能當倭之利刃、倭之水鬪、不能當我之戰艦、故先正謂禦倭者、必禦之於海、設會哨之法、謹戰艘之修、所以事貴豫也、今防汛者、以捕魚爲業、而舟楫帆檣、敝者莫葺、缺者莫補、自失其險、禦將安弭、至於絕貢市、杜私販、固萬年長策哉、然亦未盡然也、天地不能違人情、而制道、聖王不能違人情、而制治、我之利於倭者、一扇一刀、固遠物

之不貴、倭之利於我者、絲纈針磁、乃資生之必藉、貢市絕、則私販通、私販通、則寇掠啟、私販、則奸民藏、致勾引之隱禍、譏察廢、致禁物之闌出、貢市通、則舍門戶之險、延盜中堂、均不可也、而私販者、日益、其將吏防閑、適所以啟賄、冒法而出、必非良民、冒法而入、寄命人手、故昔則教之入寇、今且教之造船、使彼之船、與我等便、彼之習船、與我等巧、勝負未可知也、故不如稅販物、藉商名、嚴冒禁、核往返、收其什一、而挈其綱、領順其性、欲而杜其侵凌、

武備志

卷三百三十一

古度載

度

四夷八

三十一

誠良法也、昔者肅皇帝之禁北虜馬市也、曰、再言者、斬、今竟以貢市收五十年之奠安、制治因乎時耳、東南之禍、在於旦夕、主國是者、曷深長思哉、其地理語言嗜好冠術、特詳之左方、以告來者、

武備志卷二百三十一

防風茅元儀輯

占度載

度 四十二一

四夷 九

日本考 二

茅子曰日本之地不甚廣而置道分州列郡甚夥蓋摹倣中華而侈言之者也語言嗜好不明則無以知其情船舶利器寇術不詳則無以制其變故

武備志

卷二百三十一

占度載 度 四夷九

一

差次之

疆域 津要附

譯語

嗜好

船舶

利器

寇術

疆域

畿內部 州五

山城大 太和大 河内大 和泉小 攝津大

右共統五十三郡

畿外部 道七

東海道 州十五

伊賀小 伊勢大 志摩小 尾張大 三河大 遠江大

駿河大 伊豆小 甲斐大 相模大 武藏大 安房中

上總大 下總大 常陸大

右共統一百一十六郡

東山道 州八

武備志 卷二百三十一 占度載 度 四 庚 九

一一

近江大 美濃中 飛彈小 信濃大 上野大 下野大

陸奥大 出羽大

右共統一百一十二郡

北陸道 州七

若佐小 越前大 加賀大 能登中 越中大 越後大

佐渡小

右共統三十郡

山陰道 州八

丹波大 丹後中 但馬大 因幡大 伯耆大 出雲大

石見小隱岐小

右共統五十二郡

山陽道

州八

攝摩大安藝大美作大備前大備中大備後大

周防大長門中

右共統六十九郡

南海道

州六

記伊大波路小阿波大讚岐大伊豫大土佐中

右共統四十八郡

武備志

卷二百三十一

古度載 度 四夷九

三二

西海道州九

竺前大竺後大豐前大豐後大肥前大肥後大

日向中大隅中薩摩中

右共統九十三郡

島二

壹岐小

對馬小

共爲驛四百一十四、戶七萬餘、課八十八萬

三千三百二十九

津要

國有三津、皆商舶所聚、通海之江也、西海道有坊
薩摩州 花旭塔津、筑前州 洞津、伊勢州 三津、惟

坊津為總路、客船往返必由花旭塔津為中津、地

方廣濶、人煙湊集、中國海商無不聚此、地有松林、

方長十里、各十里 有百里、松土名法哥煞機、乃廂先也、有

一街、名大唐街、唐人留彼相傳、今盡為倭也、洞津

為末津地方、又遠與山城相近、貨物或備或缺、惟

中津無不有貿易、用銀金銅錢、憑經紀、名曰乃隔

武備志 卷百三十一 占度載 度 四庚九

四

依理、錢鑄天順、永樂、洪武、樣自琉球 高麗得之 銀一兩、換三

百三十三文、零用三文、抵一分、總錢千碼一貫、每

米一石、常價一兩、中國斛可三石、絹段有花素、花

者三四兩、素二兩、大紅七八兩、

譯語

天文

天 天帝

日 虛露

月 禿計

星 付泥

風 有朱 加前

雲

雨 挨迷

霧 吉利

雪 計 計 六

霜 名未
辟滿

落雨 披迷
付魯

時令

早 來運梭
梭發羅

夜 搖落

晚 田午
搖撒

明 水
挨介

冷 二序
水

煖 水
挨撮

明日 挨迷亞
失日

後日 里
亞撒

前日 阿多
堆

日暮 非故
路路

明日來 挨戊
打俚

後日來 挨散核
阿耶俚

地理

武備志

卷三百三十一 占度載度四度九

五

地 大樣
秃習

山 羊賣
簫賣

水 明東

海 烏彌

沙 何吉
大水

石 依水在
木古

火 非

鄉 羊埋
俚

江 打各
計

島名

山地 羊馬
失羅

筑前 職骨
前

太和 野馬
多

筑後 職骨
骨

河內 茄懷
知

豐前 李前

和泉 因字
米

豐後 蓬哥

攝津 子孛
因你

肥前 非前
米

伊賀 衣加

肥後 非谷

伊勢 衣舍

日向 兄加

志摩 石馬

大隅 阿思米

尾張 倭阿里

薩摩 撒馬

三河 迷茄懷

遠江 掩多彌

紀伊 乞奴苦藝

叟路 山奴計

駿河 倭條

阿波 挨懷齊

伊豆 因慈

讚耆 三努基

甲斐 慨怡苦藝

伊豫 伊右

相摩 砂筋彌

土佐 拖撒

武藏 木撒暑

山口 卽周防羊馬嶺諸

安房 阿空

美作 迷馬撒家

備前 避然

上總 茄迷倭撒

下總 什麼

備中 避晝

常陸 倭撒

備後 避臥

若佐 懷加柵

安藝 阿計

武備志

卷一百一十一

占度 畿度 四夷九

六

越前 日知前

攝摩 法里馬

越中 日晝

長門 奴茄多

越後 日清谷

丹波 丹白

加賀 坑茄

丹後 丹哥

能登 奴朶

但馬 噠什麼

佐渡 沙渡

因幡 奚奴白

近江 多島米

伯耆 花計

美濃 米奴白

出雲 因字太

飛彈 非大智

石見 一哇彌

信濃 申阿農

隱岐 和計

上野 康子計

伊岐 尤計

女島

下野 什麼子計

陸奥 話收

多藝

出羽 迷外

宮島 迷挨什麼

五島 我島

男島 加什麼

小島 科什麼

對馬島 則什麼

連島 卒賴什麼

種島 他尼什麼

博多 花哈達

竹島 他計什麼

平戶

佐加關

三島 密什麼

方向

東 薰加

南 迷南來

西 義西

北 尤兀

前 口皆利婆

後 吾失利

珍寶

金 空槽尼

銀 失落槽尼

珠 他賣

武備志

卷三十三 占度載 度四度九

七

錢 前務

黃銅 申若佐

紅銅 鶯更槽尼

水銀 明東槽尼

好銅錢 姚禮善尼

人物

皇帝 大利天王家里

官 大米烏野鷄

百姓 別茹常

公翁 知

大官 大大烏野雞

婆 猶蒲翁妃

父 阿翁

母 發發

兄 挨尼

嫂 阿尼 九尼

弟 阿多

妹 亞尼多 一沒多

姊 亞尼

孀 完多

子 莫宿哥

姪 何義

女 莫宿眼

孫 阿奚胡來

丈人 子多

丈母 子多

叔 何治王
官老前

丈夫 壽山

婦人 倭家

老 秃个

男子 何柰
公姑

後生 倭家

孩 歪鼻

親眷 新雷

姐夫 不哥

朋友 道門大聖
滿門大帝

女婿 米哥

僕 三三
字郎

小厮 歪背

和尚 才老
烏索

老實人 埋骨

艱難人 胡柰故人
門厥人

賊 陸宿

強盜 六宿
鼻隨

瞎子 眉骨

獨眼人 密破
關鴻

你 撫哥了
梭里

誰人 搭梭

我 何埋裡
阿奴利

徒弟 加食
難

財主妻 斗鳥
賣

武備志

卷三十三 占度載 度 四 庚 九

生得好 眉眉月失
眉眉挑水

外甥 萌哥

長子 難解
水

媳婦 嫌炒
報

長 吊

年少 華蓋

主人 床杲
朶

生得醜 魯歪
失

聰明 力哥

貴 他介
水

賤 那型
羊孽

富 烏多
哥

貧 腮東
巨

乞丐 寬需
計

好淫 梭羅

年紀 一故
多

麻子 莫入
骨水

村 孫

拐 科水
非計

人事

要 坡水
水

不要 依也

立 達子

等待 埋祖

眠 羊達路
鳥將卒

拿來 未得
俚未得

已

拿去 未底
于古

相擾 括計
括盆

亂說 思量骨多莫
話介反俚

看 覓見
迷路

不送 何埋解
邵賣

嬉 挨核
蒲

坐 核路阿
將梭

病 羊埋
依子

揖 鳥論羊埋水
鳥蠻爺計

罵 寬彼計乃俚
話驚腿皮

𣦵 因彼

𣦵 鳥蠻爺計

睡 密路

去 漫陀羅獵
俚旦多

在 何故伊虜
何打路

不在 論速
持疎

來 何耶俚
吉人

便來 羊伴地何耶
俚慢慢的如

回來 慢慢的
耶俚

便去 密路

快來 發下何耶
俚法古

武備志 卷三十三 占度載 度四夷九

九

送與我 面皮

愛惜 羅落
打潑

怕 倭疎
路路

出去 一

前行 殺雞
倭

行 挨龍
門

喜 一啜水咷
羅打步

說話 未納惹
打俚

怠慢 難利骨多
罵山奴

飲 那慕

獨樂 哥賣

羞愧 番助山
水水

喫 何賣
利

安排 藉路

不來 未且盧
賈矢

走 法古

快去 法古
計

打人 生亞達
達个

借 脛路
各夾

買賣 烏禮
加

不喫了 禁哥

唱 嘔夫

莫怪 哥面
乃禮

多喫酒 何賢
鼻且

教 何水
尤路

喫酒 麻黑
殺鷄

那里去 陀姑
移姑

添路路

賣鳥路

痛一輒

遊西孫

殺其奴暗

害天

肚饑勳大

打胡

醉邀帶

武備志

卷三十三

占度載度四庚九

行路磨滅

叫人多奴

起身優達

還了諧也

請人家那

不賣烏魯

哭乃古

有情亞姊

換皆賀

曉得打夫小

老實說話

多多喫了

不曉得

慢慢的

恁麼

多少

無情

無工夫

怪發賴且

喚加右

買加利

寫字加計

身體

耳眉眉

眉賣

心路

髮措撻

的益

的援

的也

家那

烏魯

乃古

亞姊

皆賀

死身大

笑歪罷

輸埋計

打利

口骨上

手鐵

頭客成

肚發賴

前打

買

行

打

得

在

一

水

腫刺大

活吉打

傷寒雞骨

鼻發柰

足挨身

鬚薰計

指尤皮

爪 卒 臄

齒 法

器用

小刀 歷過乃空 客打乃

中刀 歪計 柴需

刀柄 匪介

甲 大買 路

盒子 剛白 哥

紙 楷袂 加迷

砂石 楷路 依水

筆 粉地

薄紙 沃蠻 子

扇 黃旗

厚紙 沃速 水

船 浮泥

鑰匙 坑其

鑊 難皮

武備志

卷三百三十一

占度載 度 四夷九

十一

泥銅扇 法古 黃旗

箒 花鷄

泥金扇 空楷泥 黃旗

等子 委介 俚

小箱 法哥

硯箱 孫助利 法哥

酒盞 晒加 藤計

鋸 牽剛 繫利

碟 曬賴 沙賴

銀珠 失祿挨 楷水

鏡 坑皆 彌

枕 麻骨賴 埋骨賴

麝香 射哥

漆 鳥諭 水

蓆 不奴

木香 木哥

傘 隔落 隔晒

盤 何水 雞

沉香 沉哥

筴 法水

碗 倭吉 貼灣

酒瓶 哭筭 昆皮

梯 課水 飛計

香 宣哥

衣服

衣服 乞麻

箬帽 槌婆

手巾 達昂

被 伏思

靴 骨都

錦 歪帶

錦布 木棉

鞋 水托里

氈衫 迷奴

夏布 奴奴

飲食

茶 鮮素

燒酒 隔辣

飲酒 晒箕

醬 彌沙

酒 曬箕

老酒 福祿

鹽 失河

米 收河

白酒 明東

飯 密黍

喫飯 密黍

油 挨蒲

武備志

卷三十三

占度載度四庚九

十一

大麥 烏蒙

羹 水路

笋乾 大吉

小麥 柯蒙

荳 磨米

醬瓜 可羅

穀 暮米

肉 忽忽

花木

杉 松計

梅 面婆

瓜 烏埋

檜 去那

芥 忽松

麻 莫入

松 埋止

菜 柰

茄子 乃沈

鳥獸

牛湖水

狗意奴

猪豕豕

雞 孤泥撥地
泥環多禮

魚 遊河

羊 羊其

鶩 解加

蟹 措泥

鼠 眠肋
米

馬 鳥馬

鼠 失棘
水

數目

一 丟多子丟
微咀多

三 密子條
咀多

六 後子

九 個個
乃子

五十大

一箇 个利

四 學子搖
搖做

七 乃乃

十 多

百 法古

二 扶達子
丟咀多

五 意子子
難難多

八 效子

十一 多多丟
達子

千 借一
貫

武備志

卷百三

占度載 度 四庚九

三

萬 慢亦

通用

有 挨路
迷路

極好 明哥
多

小 發飾

遠 多俟

短 迷加

厚 挨卒
水

破 羊鐵
日里

無 乃

不好 出無
乃

少 素古
乃水

近 的個

細相 快大

薄 温卒
水

不是 松山
乃係

好 高高的
姚鑽盧

大 加小思姑
奈何計

多 快都河
河水

瘦 牙十
大

朽 骨節
路

歪貨 不高歪
賴水

要緊 馬多
合子

緩慢大

無用設計

多有何水

未慢大

香于脾

臭骨節水

嗜好

所以為織絹紵之用也蓋彼國自有成式花樣

朝會宴享必自織而後用之中國絹紵但充裏

衣而已若番舶不通則無絲可織每百斤直銀五六十兩販去者其價十倍

不能耐寒冬月非此不暖常因布用為常服無

置乏每百斤價銀至二百兩

綉染彼國花樣作錦繡優人劇戲用紅線綴之

以束腰腹以為刀帶書帶畫帶之用常因匱乏每一斤價銀七十兩

水銀鍍銅器之用常因匱乏每一斤價銀七十兩

倍中國常因匱乏每一斤價銀七十兩

百斤賣銀三百兩針女工之用若不通番舶而

止過貢道每一針價銀七

分鐵鍊懸茶壺之用僑俗客至飲酒之後吸茶吸

黃鐵鍋為難得每一鍋價銀一兩磁器擇花樣

香爐以小竹節為尚碗碟以菊花稜為尚碗

亦以葵花稜為尚制若非觚雖官窰不喜也古文

錢優不自鑄但用中國古錢而已每一千文價銀四兩若福建私新錢每千價銀一兩二錢惟不用永樂開元二種古名畫最喜小者蓋其書房精潔懸此

武備志

卷三十三

占度載度四夷九

古

馬背羶王家用青粉女人搽小食蘿用竹絲所作

者也其次則甘草每百斤二十金以為常

論語學庸而惡孟子重佛經無道藥材諸味俱有

經若古醫書每見必買重醫故也

常價一百斤價銀六七十兩此其至難至貴

官家用紅粉面之用

書房粘壁之用

古書易詩春秋四書則重

廳堂不用也

而漆飾者然

惟古之取若新造則雖精漆器文凡古盒視箱二

巧不喜也小盒子亦然者其最尙也盒子

船船

日本造船與中國異必用大木取方相思合縫不

使鐵釘惟聯鐵片不使麻筋桐油惟以草塞罅漏

而已名短水草費功甚多費材甚大非大力量未易造

也凡寇中國者皆其島貧人向來所傳倭國造船

千百隻皆虛誑耳其大者容三百人中者一二百

人小者四五十人或七八十人其形卑隘遇巨艦

武備志

卷三十三

古度載 度 四夷九

五

難於仰攻苦於犁沉故廣福船皆其所畏而廣船

旁陡如垣尤其所畏者也其底平不能破浪其布

帆懸於桅之正中不似中國之偏桅機常活不似

中國之定惟使順風若遇無風逆風皆倒桅盪櫓

不能轉舵故倭船過洋非月餘不可今若易然者

乃福浙沿海奸民買舟於外海貼造重底渡之而

來其船底尖能破浪不畏橫風颳風行使觀易數

日即至也凡倭船之來每人帶水甌百斤約八百

甌每日用水六甌極其愛惜常防匱乏也水味不

同海水鹹不可食、食卽令人泄、故彼國開洋必於五島取水、將近中國過下八山、陳錢之類、必停船換水、所以欲換者、冬寒稍可耐久、若五六月蓄之桶中、二三日卽壞、雖甚清冽、不能過數日也、海洋浩渺、風濤叵測、程不可計、過山而汲、亦其勢耳、盥頤沐浴、海水山水亦可用、或云浴海水、令人膚列、近訪之不然、但黑肌膚而已、倭奴有一秘法、煮泉一二沸、置之甌缶、能令宿而不壞、然亦不過半月、久則不能也、其至普陀必登者、非換水亦非真欲

武備志

卷三十三

古度載

度四庚九

十一

焚香、乃覘兵防虛實耳、

利器

刀、大小長短不同、立名亦異、每人有一長刀、謂之佩刀、其刀上又插一小刀、以便雜用、又一刺刀、長尺者、謂之解手刀、長尺餘者、謂之急拔、亦刺刀之類、此三者乃隨身必用者也、其大而長柄者、乃擺導所用、可以殺人、謂之先導、其以皮條綴刀鞘、佩之於肩、或執之於手、乃隨後所用、謂之大制、又有小裁紙設機刀、出長門、號兼常者、最嘉、又有

作贄禮賀禮、不拘大小、名雖爲刀、其實無用、

上等曰上庫刀、山城君盛時、盡取日本各島名匠、封鎖庫中、不限歲月、竭其工巧、謂之上庫刀、其間、號寧久者、更嘉世代祖傳、以此爲上、

次等曰備前刀、以有血槽爲巧、刀上或鑿龍、或鑿、劍、或鑿八幡大薩、春日大明神、天照皇大神官、皆、其形著在外、爲美觀者、

如匠人製造之精、不論刀大小、必於柄上一面、鐫、名、一面刻記字號、以爲古今賢否之辨、鎗劍亦然、

武備志

卷三百三十一

占度藏 度 四夷九

七一

鳥銃、原山西番波羅多伽兒國、佛來釋古者、傳於、豐州、造鳥銃一門、價二十餘兩、用之奇中、別州無、此妙、

制火藥、亦得真傳、用梧桐燒炭爲領、次取礮硝、滾、水煮過三次、硫黃擇明淨者爲勻、每銃用藥二錢、多彈遠中、四季各有加減之方、一銃總按三彈橫、直分發、皆秘法也、

寇術

倭夷慣爲蝴蝶陣、臨陣以揮扇爲號、一人揮扇、眾

皆舞刀而起、向空揮霍、我兵倉皇、仰首則從下砍來、又爲長蛇陣、前耀百脚旗、以次魚貫而行、最強爲鋒、最強爲殿、中皆勇怯相參、賊每日雞鳴起、蟠地會食、食畢、夷會據高坐、衆皆聽令、挾冊展視、今日劫某處、某爲長、某爲隊、隊不過三十人、每隊相去一二里、吹海螺爲號、相聞卽合救援、亦有二三人一隊者、舞刀橫行、薄暮卽返、各獻其所劫財物、毋敢匿、夷會較其多寡而贏縮之、每擄婦女、夜必酒色酣睡、劫掠將終、縱之以焚、煙燄燭天、人方畏

武備志

卷百三十一

占度載 度 四庚九

六一

其酷裂、而賊則抽去矣、愚詒我民、勿使邀擊、專用此術、賊至民間、遇酒饌、先令我民嘗之、然後飲食、恐設毒也、行衢陌間、不入委巷、恐設伏也、不沿城而行、恐城上拋磚石也、其行必單列而長、緩步而整、故占數十里、莫能近、馳數十日、不爲勞、布陣必四分五裂、故能圍、對營必先遣一二人跳躍而蹲伏、故能空竭吾之矢石、火砲衝陣、必伺人先動、動而後突入、故乘勝長驅、戰酣必四面伏起、突遶陣後、故令我軍驚潰、每用怪術、若結羊驅婦之類、當

先以駭觀、故吾目眩而彼械乘、慣雙刀上誑而下
反掠、故難格、鈹鎗不露、卒突忽而擲、故不測、弓長
矢巨、近人則發之、故射命中、歛跡者、其進取也、張
揚者、其逃遁也、故常橫破舟以示遁、而突出金山
之圍、造竹梯以示攻、而旋有勝山之去、將野逸則
逼城、欲陸走則取棹、或爲窞以詐坑、或結稻桿以
絆奔、或種竹簽以刺逸、常以玉帛金銀婦女爲餌、
故能誘引吾軍之進、陷而樂爲吾軍之邀、追俘虜
必開塘而結舌、莫辨其非倭、故歸路絕、恩施附巢
之居民、故虛實洞知、賞豐降虜之工匠、故器械易
具、細作用吾人、故盤詰難、向導用吾人、故進退熟、
宿食必破壁而處、乘高而瞭、故襲取無機、間常一
被重圍矣、餌以偽馘、而逸之、或披蓑頂笠、沮溺於
田畝、或雲巾紵履、蕩遊於都市、故使我軍士、或愚
而投賊、或疑而殺良、江海之戰、本非其長、亦能聯
虛舟、張弱簾、以空發吾之先鋒、捐婦女、遺金帛、以
彌退吾之後逐、凡舟之裙牆左右、悉裹布帛、被褥
而濕之、以拒焚擊、交鬪間、或附蓬而飛越、卽雷震

而風靡矣、寇擄我民、引路取水、早暮出入、按藉呼
名、每處爲簿一扇、登寫姓名、分班點閱、真倭甚少、
不過數十人爲前鋒、寇還島、皆云做客回矣、比被
我兵擒殺者、隱而不宣、其鄰不知、猶然稱賀、

武備志卷二百三十一

武備志

卷二百三十一

古度載

度

四頁九

三十一

